



*CONCOURS D'ART INTERNATIONAL
« TÉMOINS DE L'ESPÉRANCE »
organisé à l'occasion du Jubilé 2025*



1. L'organisateur :

L'École Primaire Publique Bolesław Krzywousty à Wolin

2. Les co-organisateur :

Le Département de l'Éducation Catholique du Diocèse de Szczecin et Kamień

La Paroisse de Saint Nicolas Evêque à Wolin

La Bibliothèque Publique de la Commune de Wolin

3. Le parrainage d'honneur :

L'Archevêque Métropolitain de Szczecin et Kamień

Son Excellence Wiesław Śmigiel

L'Ambassadeur de la République de Pologne au Saint-Siège et auprès de l'Ordre Souverain de Malte

Monsieur Adam Kwiatkowski

La Maire de Wolin

Madame Ewa Grzybowska

4. Le parrainage des médias :

La Radio Plus Szczecin

L'Hebdomadaire « Niedziela » (« Dimanche ») avec le supplément « l'Eglise sur l'Oder et la Mer Baltique »

Magazine mensuel pour les enseignants catholiques « Wychowawca »

5. Les partenaires du concours :

La Maison de Médias Święty Wojciech

Fonds Européen pour le Développement Rural en Pologne

6. Les objectifs du concours :

- Familiariser les élèves avec la symbolique, l'essence et la signification de l'Année Jubilaire ;

- Présenter aux élèves des figures des martyrs ;

- Faire mieux connaître des figures des saints, bienheureux et serviteurs de Dieu comme modèles à suivre dans le monde contemporain ;
- inspirer les enfants et les jeunes à puiser dans un riche héritage spirituel de l'Église et à le mieux connaître ;
- encourager les élèves à participer aux activités œcuméniques.
- faire apprendre à exprimer ses expériences et ses réflexions avec les supports plastiques ;
- développer le talent artistique, les compétences cognitives et informatiques ;
- créer la confiance en soi-même, susciter sa curiosité et son indépendance ;
- promouvoir des élèves talentueux et ambitieux.

7. Les Participants et la portée du concours :

Ce concours est destiné aux élèves des écoles suivantes: maternelles, primaires et secondaires de toute la Pologne, ainsi qu'à ceux des écoles étrangères.

8. Les catégories du concours :

- A - les élèves de moins de 6 ans
- B - les élèves âgés de 7 à 8 ans
- C - les élèves âgés de 9 à 10 ans
- D - les élèves âgés de 11 à 13 ans
- E - les élèves âgés de 14 à 15 ans
- F - les élèves âgés de 16 à 19 ans
- G - les élèves des écoles spéciales

L'inscription à l'une des catégories d'âge selon l'état du 29 juin 2025.

9. Les étapes du concours :

Le concours se déroule en deux étapes : scolaire et centrale.

a) l'étape scolaire :

L'étape scolaire commence le 1 janvier 2025, le jour de la Solennité de Sainte Marie, Mère de Dieu, où les Portes Saintes de la basilique Sainte-Marie-Majeure seront ouvertes.

Les enseignants des écoles inscrites au concours assumeront la responsabilité de l'organisation de l'étape scolaire (dans le cas où l'école n'organiserait pas cette étape, les travaux devront être envoyés directement à l'étape centrale).

Nous Vous informons que de chaque école ou du groupement d'établissements scolaires

seulement 3 meilleurs travaux de chaque catégorie d'âge seront qualifiés pour l'étape centrale ; tout Participant ne peut présenter qu'un seul (1) travail individuel.

- Les scans des travaux plastiques de bonne qualité (en jpg ou, si c'est impossible, exceptionnellement, en PDF) doivent être décrits de la manière suivante : B Jean Durand EP Paris France symbole de la catégorie, espace, prénom, espace nom, espace, acronyme / sigle de l'école, espace, pays, espace. Il faut y joindre la fiche d'inscription (en PDF). Envoyez tous les travaux plastiques avec les documents par un seul courrier électronique jusqu'au 29 juin 2025 (Solemnité des Saints Apôtres Pierre et Paul) à l'adresse : konkurswolin@gmail.com ; Les travaux de dimensions majeurs devront être envoyés par www.wetransfer.com

Les travaux qui arriveront après cette date ne seront pas pris en considération.

- En cas de doute, contactez l'organisateur, svp (le téléphone du coordinateur 0048 609 066 292).

b) l'étape centrale :

- Le jury indiqué par l'organisateur évalue les travaux envoyés dans chaque catégorie. La publication des résultats aura lieu aux sites internet des organisateurs le 31 juillet 2025 (Mémoire de Saint Ignace de Loyola).

10. Les formes du concours :

- Chaque élève prépare un travail plastique qui développerait le motif du concours : « Les Témoins de l'Espérance » (Martyrs). La tâche du concours consistera en préparer un travail plastique qui illustrerait la vie d'un martyr qui aurait vénéré dans une région particulière. Les enfants et les jeunes pourront s'approprier la tâche de manière imaginative en plaçant en arrière-plan, derrière la figure du martyr, des lieux, des plantes, des animaux ou des couleurs caractéristiques de la région de l'activité de celui-ci. Le travail doit être fait individuellement, au moyen de toute technique bidimensionnel (« plate ») au format A4 (par exemple un dessin, une peinture, un collage, un projet graphique, des techniques mixtes, etc.).

Les travaux deviennent la propriété des organisateurs.

Les lauréats gagneront les diplômes et des accessoires pour les activités artistiques, puisque les législations douanières de certains pays ne permettent pas d'envoyer de prix à valeur plus élevée.

La participation au concours et l'envoi du travail du concours avec la fiche d'inscription à l'adresse de l'organisateur implique le consentement du Participant (s'il est majeur) soit des tuteurs légaux du Participant (s'il est mineur) au traitement des données personnelles des Participants conformément à la loi sur la protection des données personnelles du 29 août 1997 (JORP nr 133, pos. 883 tel que modifié postérieurement).

Le consentement volontaire du Participant (s'il est majeur) soit des tuteurs légaux du Participant (s'il est mineur) concerne les données transmises dans les fiches d'inscription, nécessaire à l'organisation, au bon déroulement et à la remise des prix, afin de publier la liste des lauréats aux sites internet des organisateurs (prénom, nom, âge, ville, pays) et, aussi, pour élaborer le rapport concernant le concours. L'envoi du travail avec la fiche d'inscription aux organisateurs du concours implique le consentement à la publication des données. Chaque Participant dispose d'un droit d'accès et de rectification et de suppression des données le concernant ; conformément à la loi sur la protection des données personnelles du 29 août 1997 JORP 2016 pos.922 tel que modifiée postérieurement et suivant la Réglementation du Parlement Européen et du Conseil de l'UE du 27 avril 2016 sur la protection des personnes à l'égard du traitement des données personnelles et une libre circulation de ces données ainsi que l'annulation de la directive 95/46/CE (le règlement général sur la protection des données).

L'envoi du travail avec la fiche d'inscription équivaut à la déclaration que le travail a été préparé par l'élève mentionné dans la fiche d'inscription. Le Participant reconnaît aussi qu'il ne porte pas atteinte aux droits d'auteurs de tiers en aucune partie de son travail, il confirme en même temps que son travail du concours n'a jamais été publié ni a obtenu aucun prix dans d'autres concours. L'envoi du travail au concours signifie aussi sa transmission gratuite aux organisateurs en ce qui concerne les droits d'auteur, les droits de propriété ainsi que le consentement du Participant à sa diffusion.

Par l'envoi du travail du concours avec la fiche d'inscription on entend aussi l'acceptation des règlements ci-dessus par le Participant au Concours.

Annexe 1

FICHE D'INSCRIPTION (élèves mineurs)

CONCOURS D'ART INTERNATIONAL

"Témoins d'Espérance"

organisé à l'occasion du Jubilé 2025

Veuillez remplir en majuscules, svp!

Prénom et nom de l'élève : **Date de naissance :**

Catégorie :

Prénom et nom de l'enseignant :

.....**Tél./email :**

Nom et adresse de l'école :

.....

Email : **tél. :**

Je consens au traitement des données de mon enfant contenues dans le formulaire ci-dessus par L'Ecole Primaire Publique Bolesław Krzywousty à Wolin afin d'organiser Le Concours d'Art International « Témoins d'Espérance » réalisé à l'occasion du Jubilé 2025. Je fournis ces données volontairement, sachant que j'ai le droit de les consulter et de les rectifier. Je confirme aussi l'acceptation des règlements ci-dessus.

.....

signature du parent/tuteur légal

Je consens au traitement de mes données contenues dans le formulaire ci-dessus par L'Ecole Primaire Publique Bolesław Krzywousty à Wolin afin d'organiser Le Concours d'Art International « Témoins d'Espérance » réalisé à l'occasion du Jubilé 2025. Je fournis ces données volontairement, sachant que j'ai le droit de les consulter et de les rectifier. Je confirme aussi l'acceptation des règlements ci-dessus.

.....

signature de l'enseignant

FICHE D'INSCRIPTION (ELEVES MAJEURS)
CONCOURS D'ART INTERNATIONAL
"Témoins d'Espérance"
organisé à l'occasion du Jubilé 2025

Veillez remplir en majuscules, svp!

Prénom et nom de l'élève : **Date de naissance :**

Catégorie :

Prénom et nom de l'enseignant :

..... **Tél./email :**

Nom et adresse de l'école :

.....

Email : **tél. :**

Je consens au traitement de mes données contenues dans le formulaire ci-dessus par L'Ecole Primaire Publique Boleslaw Krzywousty à Wolin afin d'organiser Le Concours d'Art International « Témoins d'Espérance » réalisé à l'occasion du Jubilé 2025.. Je fournis ces données volontairement, sachant que j'ai le droit de les consulter et de les rectifier. Je confirme aussi l'acceptation des règlements ci-dessus.

.....

signature de l'élève majeur

Je consens au traitement de mes données contenues dans le formulaire ci-dessus par L'Ecole Primaire Publique Boleslaw Krzywousty à Wolin afin d'organiser Le Concours d'Art International « Témoins d'Espérance » réalisé à l'occasion du Jubilé 2025. Je fournis ces données volontairement, sachant que j'ai le droit de les consulter et de les rectifier. Je confirme aussi l'acceptation des règlements ci-dessus.

.....

signature de l'enseignant